

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 206

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 53

6 ta' Awwissu 2010

Werrej

I Atti legiſlattivi

BAGITS

2010/421/UE, Euratom:

- ★ **Adozzjoni Definittiva tal-baġit ta' emenda Nru 2 tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2010** 1

Rettifika

- ★ **Rettifika għall-Adozzjoni definittiva tal-Baġit Ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2010**
(ĠU L 64, 12.3.2010) 21

Prezz: 3 EUR

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

L-ammonti huma espressi f'euro hlief jekk indikat mod iehor.

Kull dhul previst fl-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju, imdahhal fit-Titoli 5 u 6 tad-dikjarazzjoni tad-dhul, jista' jwassal ghal approprjazzjonijiet addizzjonali li ddahhlu taht l-intestaturi li kellhom in-nefqa inizjali, li wassal ghad-dhul korrispondenti.

Ic-cifri tar-rendiment jirreferu ghall-appropriazzjonijiet kollha awtorizzati, inkluzi l-appropriazzjonijiet tal-baġit, approprjazzjonijiet addizzjonali u dhul assenjat.

I

(Atti leġislattivi)

BAĠITS

IL-PARLAMENT EWROPEW

ADOZZJONI DEFINITTIVA

tal-baġit ta' emenda Nru 2 tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2010

(2010/421/UE, Euratom)

IL-PRESIDENT TAL-PARLAMENT EWROPEW,

wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikoli 314(4)(a) u 314(9) tiegħu,

wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u b'mod partikulari l-Artikolu 106a tiegħu,

wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽¹⁾,

wara li kkunsidra l-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2010, adottat b'mod aħhari fis-17 ta' Dicembru 2009 ⁽²⁾,

wara li kkunsidra l-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba ⁽³⁾,

wara li kkunsidra l-abbozz ta' baġit ta' emenda Nru 4 tal-baġit ġenerali għall-2010, imfassal mill-Kummissjoni fis-16 ta' April 2010,

wara li kkunsidra l-pożizzjoni tal-Kunsill rigward l-abbozz ta' baġit ta' emenda Nru 4/2010, adottat mill-Kunsill fil-11 ta' Ġunju 2010,

wara li kkunsidra l-Artikoli 75b u 75e tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew,

wara li kkunsidra l-approvazzjoni mill-Parlament tal-pożizzjoni tal-Kunsill fis-16 ta' Ġunju 2010,

⁽¹⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 64, 12.3.2010.

⁽³⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

JIDDIKJARA:

Artikolu Waħdieni

Il-proċedura prevista fl-Artikolu 314 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea tlestiet u l-baġit ta' emenda Nru 2 tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2010 ġie adottat b'mod definittiv.

Magħmul fi Strasburg, is-16 ta' Ġunju 2010.

Il-President
J. BUZEK

BAĠIT TA' EMENDA Nru 2 GĦAS-SENA FINANZJARJA 2010

WERREJ

Paġna

DIKJARAZZJONI ĠENERALI TAD-DHUL

A. Introduzzjoni u finanzjament tal-baġit ġenerali	5
B. Stqarrija ġenerali tad-dhul għal kull titolu tal-baġit	15
— Titolu 1: Riżorsi proprji	16
— Titolu 3: Bilanċi pożittivi, bilanċi u aġġustamenti	19

A. INTRODUZZJONI U FINANZJAMENT TAL-BAĠIT ĠENERALI

FINANZJAMENT TAL-BAĠIT ĠENERALI

Approprijazzjonijiet li għandhom ikunu koperti matul is-sena finanzjarja 2010 skont l-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej

NEFQA

Deskrizzjoni	Baġit tal-2010 ⁽¹⁾	Budget 2009 ⁽²⁾	Bidla (%)
1. Tkabbir sostenibbli	47 727 155 803	45 331 636 849	+ 5,28
2. Preservazzjoni u ġestjoni ta' riżorsi naturali	58 135 640 809	49 905 562 321	+ 16,49
3. Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	1 397 957 870	1 911 333 701	- 26,86
4. L-UE bħala attur globali	7 787 695 183	8 080 323 731	- 3,62
5. Amministrazzjoni	7 897 947 499	7 597 445 901	+ 3,96
6. Kumpens	0	209 112 912	- 100,00
Nefqa totali ⁽³⁾	122 946 397 164	113 035 415 415	+ 8,77

(¹) Iċ-ċifri f'din il-kolonna jikkorrispondu għal dawg fil-baġit tal-2010 u l-Baġits ta' Emenda Nru 1/2010 u Nru 2/2010.
(²) Iċ-ċifri f'din il-kolonna jikkorrispondu għal dawg fil-baġit tal-2009 (ĠU L 69, 13.3.2009, p. 1) u l-Baġits ta' Emenda Nru 1/2009 sa Nru 10/2009.
(³) It-tielet paragrafu tal-Artikolu 310(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (qabel l-Artikolu 268 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea) jaqra: "Id-dhul u l-hruġ murija fl-estimi finanzjarji għandhom ikunu jaqblu".

DHUL

Deskrizzjoni	Bagit tal-2010 ⁽¹⁾	Budget 2009 ⁽²⁾	Bidla (%)
Dhul mixxellanju (Titoli 4 sa 9)	1 431 693 448	2 387 722 490	- 40,04
Bilanċ favorevoli li baqa' mis-sena finanzjarja ta' qabel (Kapitolu 3 0, Artikolu 3 0 0)	2 253 591 199	1 796 151 821	+ 25,47
Bilanċ favorevoli ta' riżorsi proprji li jirriżulta mill-hlas lura tal-bilanċ favorevoli mill-Fond ta' Garanzija għall-azzjonijiet esterni (Kapitolu 3 0, Artikolu 3 0 2)	p.m.	p.m.	—
Bilanċ ta' riżorsi proprji bi dhul mill-VAT u riżorsi proprji bbażati fuq PGN/DGN għal snin preċedenti (Kapitolu 3 1 u 3 2)	p.m.	- 1 386 416 000	—
Dhul totali għat-Titoli 3 sa 9	3 685 284 647	2 797 458 311	+ 31,74
Ammont nett tad-dazji doganali u imposti fuq iz-zokkor (Kapitolu 1 1 u 1 2)	14 203 100 000	14 580 500 000	- 2,59
Riżorsi proprji relatati mal-VAT bir-rata uniformi (Tabelli 1 u 2, Kapitolu 1 3)	13 950 917 375	13 668 391 900	+ 2,07
Il-bqija għandu jiġi ffinanzjat mir-riżorsa addizzjonali (riżorsa proprja bbażata fuq id-DNG, Tabella 3, Kapitolu 1 4)	91 107 095 142	81 989 065 204	+ 11,12
Approprjazzjonijiet li għandhom jiġu koperti mir-riżorsi proprji msemmija fl-Artikolu 2 tad-Deciżjoni 2007/436/KE, Euratom ⁽³⁾	119 261 112 517	110 237 957 104	+ 8,19
Nefqa totali ⁽⁴⁾	122 946 397 164	113 035 415 415	+ 8,77
<p>⁽¹⁾ Iċ-ċifri f'din il-kolonna jikkorrispondu ma' dawk fil-baġit tal-2010 u l-Baġits ta' Emenda Nru 1/2010 u Nru 2/2010.</p> <p>⁽²⁾ Iċ-ċifri f'din il-kolonna jikkorrispondu għal dawk fil-baġit tal-2009 (ĠU L 69, 13.3.2009, p. 1) u l-Baġits ta' Emenda Nru 1/2009 sa Nru 10/2009.</p> <p>⁽³⁾ Ir-riżorsi proprji għall-baġit 2010 huma stabbiliti abbażi tal-previżjonijiet tal-baġit adottati fil-145 laqgħa tal-Kumitat Konsultattiv dwar ir-Riżorsi Proprji tat-12 ta' Mejju 2009.</p> <p>⁽⁴⁾ It-tielet paragrafu tal-Artikolu 310(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (qabel l-Artikolu 268 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea) jaqra: "Id-dhul u l-hruġ murija fl-estimi finanzjarji għandhom ikunu jaqblu".</p>			

TABELLA 1

Il-kalkolu tal-limiti tal-bażijiet tat-taxxa fuq il-valur miżjud armonizzata (VAT) skont l-Artikolu 2(1)(b) tad-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom

Stat Membru	1 % tal-bażi tal-VAT mhux limitata	1 % tad-dhul gross nazzjonali	Rata ta' Limitu (bħalla %)	1 % tad-dhul nazzjonali gross immultiplikat bir-rata ta' limitu	1 % tal-bażi tal-VAT limitata ⁽¹⁾	Stati Membri li r-rata tal-VAT tagħhom hija limitata
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Il-Belġju	1 443 248 000	3 399 546 000	50	1 699 773 000	1 443 248 000	
Il-Bulgarija	193 919 000	341 983 000	50	170 991 500	170 991 500	Il-Bulgarija
Ir-Repubblika Ċeka	686 271 000	1 279 932 000	50	639 966 000	639 966 000	Ir-Repubblika Ċeka
Id-Danimarka	1 005 323 000	2 411 018 000	50	1 205 509 000	1 005 323 000	
Il-Ġermanja	10 666 708 000	24 090 310 000	50	12 045 155 000	10 666 708 000	
L-Estonja	81 803 000	133 404 000	50	66 702 000	66 702 000	L-Estonja
L-Irlanda	742 238 000	1 349 841 000	50	674 920 500	674 920 500	L-Irlanda
Il-Greċja	1 367 189 000	2 421 766 000	50	1 210 883 000	1 210 883 000	Il-Greċja
Spanja	5 369 673 000	10 293 417 000	50	5 146 708 500	5 146 708 500	Spanja
Franza	9 108 724 000	19 500 051 000	50	9 750 025 500	9 108 724 000	
L-Italja	6 776 268 000	15 109 535 000	50	7 554 767 500	6 776 268 000	
Ċipru	167 048 000	176 204 000	50	88 102 000	88 102 000	Ċipru
Il-Latvja	70 219 000	180 611 000	50	90 305 500	70 219 000	
Il-Litwanja	130 593 000	264 183 000	50	132 091 500	130 593 000	
Il-Lussemburgu	211 591 000	286 429 000	50	143 214 500	143 214 500	Il-Lussemburgu
L-Ungerija	381 677 000	842 197 000	50	421 098 500	381 677 000	
Malta	45 533 000	57 996 000	50	28 998 000	28 998 000	Malta
L-Olanda	2 828 548 000	5 805 151 000	50	2 902 575 500	2 828 548 000	
L-Awstrija	1 253 649 000	2 736 331 000	50	1 368 165 500	1 253 649 000	
Il-Polonja	1 700 003 000	2 865 624 000	50	1 432 812 000	1 432 812 000	Il-Polonja
Il-Portugall	991 818 000	1 550 258 000	50	775 129 000	775 129 000	Il-Portugall
Ir-Rumanija	495 500 000	1 300 553 000	50	650 276 500	495 500 000	
Is-Slovenja	200 313 000	362 065 000	50	181 032 500	181 032 500	Is-Slovenja
Is-Slovakkja	291 615 000	691 742 000	50	345 871 000	291 615 000	
Il-Finlandja	804 232 000	1 795 719 000	50	897 859 500	804 232 000	
L-Iżvezja	1 286 602 000	2 941 457 000	50	1 470 728 500	1 286 602 000	
Ir-Renju Unit	7 790 892 000	16 068 303 000	50	8 034 151 500	7 790 892 000	
Total	56 091 197 000	118 255 626 000		59 127 813 000	54 893 257 500	

⁽¹⁾ Il-bażi li għandha tintuża ma' taqbiex 50 % tad-DGN.

TABELLA 2

Analizi tar-rizorsi proprji migmugħa u dovuti mill-VAT skont l-Artikolu 2(1)(b) tad-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom (Kapitolu 1 3)

Stat Membru	1 % tal-bażi tal-VAT limitata	Rata uniformi tar-rizorsi proprji mill-VAT ⁽¹⁾ (bhala %)	Rizorsi proprji mill-VAT b'rata uniformi
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Il-Belġju	1 443 248 000	0,300	432 974 400
Il-Bulgarija	170 991 500	0,300	51 297 450
Ir-Repubblika Ċeka	639 966 000	0,300	191 989 800
Id-Danimarka	1 005 323 000	0,300	301 596 900
Il-Ġermanja	10 666 708 000	0,150	1 600 006 200
L-Estonja	66 702 000	0,300	20 010 600
L-Irlanda	674 920 500	0,300	202 476 150
Il-Greċja	1 210 883 000	0,300	363 264 900
Spanja	5 146 708 500	0,300	1 544 012 550
Franza	9 108 724 000	0,300	2 732 617 200
L-Italja	6 776 268 000	0,300	2 032 880 400
Ċipru	88 102 000	0,300	26 430 600
Il-Latvja	70 219 000	0,300	21 065 700
Il-Litwanja	130 593 000	0,300	39 177 900
Il-Lussemburgu	143 214 500	0,300	42 964 350
L-Ungerija	381 677 000	0,300	114 503 100
Malta	28 998 000	0,300	8 699 400
L-Olanda	2 828 548 000	0,100	282 854 800
L-Awstrija	1 253 649 000	0,225	282 071 025
Il-Polonja	1 432 812 000	0,300	429 843 600
Il-Portugall	775 129 000	0,300	232 538 700
Ir-Rumanija	495 500 000	0,300	148 650 000
Is-Slovenja	181 032 500	0,300	54 309 750
Is-Slovakkja	291 615 000	0,300	87 484 500
Il-Finlandja	804 232 000	0,300	241 269 600
L-Iżvezja	1 286 602 000	0,100	128 660 200
Ir-Renju Unit	7 790 892 000	0,300	2 337 267 600
Total	54 893 257 500		13 950 917 375

(¹) Għall-perjodu 2007-2013 biss, ir-rata tal-ġbir tar-rizorsi mill-VAT għall-Awstrija għandha tkun iffissata għal 0,225 %, għall-Ġermanja għal 0,15 % u għall-Olanda u l-Iżvezja għal 0,10 %.

TABELLA 3

Determinazzjoni tal-ammont uniformi u l-analizi tar-riżorsi bbażati fuq id-dhul gross nazzjonali skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2(1)(c) tad-Deċiżjoni 2007/436/KE (Kapitolu 1 4)

Stat Membru	1 % tad-dhul gross nazzjonali	Rata uniformi tal-“bażi addizzjonali” riżorsi proprji	Riżorsi proprji tal-“bażi addizzjonali” b'rata uniformi
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Il-Belġju	3 399 546 000		2 619 095 356
Il-Bulgarija	341 983 000		263 472 266
Ir-Repubblika Ċeka	1 279 932 000		986 091 660
Id-Danimarka	2 411 018 000		1 857 508 634
Il-Ġermanja	24 090 310 000		18 559 777 993
L-Estonja	133 404 000		102 777 782
L-Irlanda	1 349 841 000		1 039 951 304
Il-Greċja	2 421 766 000		1 865 789 162
Spanja	10 293 417 000		7 930 306 182
Franza	19 500 051 000		15 023 327 531
L-Italja	15 109 535 000		11 640 764 075
Ċipru	176 204 000		135 751 973
Il-Latvja	180 611 000	0,7704250 ⁽¹⁾	139 147 237
Il-Litwanja	264 183 000		203 533 198
Il-Lussemburgu	286 429 000		220 672 073
L-Ungerija	842 197 000		648 849 656
Malta	57 996 000		44 681 570
L-Olanda	5 805 151 000		4 472 433 679
L-Awstrija	2 736 331 000		2 108 137 914
Il-Polonja	2 865 624 000		2 207 748 479
Il-Portugall	1 550 258 000		1 194 357 578
Ir-Rumanija	1 300 553 000		1 001 978 594
Is-Slovenja	362 065 000		278 943 941
Is-Slovakkja	691 742 000		532 935 357
Il-Finlandja	1 795 719 000		1 383 466 879
L-Isvezja	2 941 457 000		2 266 172 121
Ir-Renju Unit	16 068 303 000		12 379 422 948
Total	118 255 626 000		91 107 095 142

(¹) Kalkolu tar-rata: (91 107 095 142) / (118 255 626 000) = 0,770425037892066.

TABELLA 4

Kalkolu tat-tnaqqis gross fil-kontribuzzjoni tad-DNG għall-Olanda u l-Iżvezja u l-finanzjament tiegħu.skont l-Artikolu 2(5) tad-Deciżjoni 2007/436/KE, Euratom (Kapitolu 1 6)

Stat Membru	Tnaqqis gross	Sehem perċentwali tal-baži DGN	Kodiċi tad-DGN applikata għat-tnaqqis gross	Finanzjament tat-tnaqqis favur l-Olanda u l-Iżvezja
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Il-Belġju		2,87	23 368 678	23 368 678
Il-Bulgarija		0,29	2 350 811	2 350 811
Ir-Repubblika Ċeka		1,08	8 798 327	8 798 327
Id-Danimarka		2,04	16 573 479	16 573 479
Il-Ġermanja		20,37	165 598 200	165 598 200
L-Estonja		0,11 %	917 027	917 027
L-Irlanda		1,14	9 278 886	9 278 886
Il-Greċja		2,05	16 647 361	16 647 361
Spanja		8,70	70 757 550	70 757 550
Franza		16,49	134 044 491	134 044 491
L-Italja		12,78	103 863 827	103 863 827
Ċipru		0,15	1 211 237	1 211 237
Il-Latvja		0,15	1 241 531	1 241 531
Il-Litwanja		0,22	1 816 009	1 816 009
Il-Lussemburgu		0,24	1 968 930	1 968 930
L-Ungerija		0,71	5 789 311	5 789 311
Malta		0,05	398 668	398 668
L-Olanda	- 651 393 555	4,91	39 904 949	- 611 488 606
L-Awstrija		2,31	18 809 699	18 809 699
Il-Polonja		2,42	19 698 467	19 698 467
Il-Portugall		1,31	10 656 564	10 656 564
Ir-Rumanija		1,10	8 940 077	8 940 077
Is-Slovenja		0,31	2 488 856	2 488 856
Is-Slovakkja		0,58	4 755 075	4 755 075
Il-Finlandja		1,52	12 343 877	12 343 877
L-Iżvezja	- 161 502 534	2,49	20 219 747	- 141 282 787
Ir-Renju Unit		13,59	110 454 455	110 454 455
Total	- 812 896 089	100,00	812 896 089	0

Id-deflatur tal-prezz tal-PGD tal-UE, f'EUR, (previżjoni ekonomika tar-rebbiegha tal-2009):
(a) 2004 UE25 = 107,3854 / (b) 2006 UE25 = 112,1711 / (c) 2006 UE27 = 112,5095 / (d) 2010 UE27 = 115,9689
Somma f'salt għall-Olanda fi prezzijiet tal-2010:
605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 651 393 555 EUR
Somma f'salt għall-Iżvezja: fi prezzijiet tal-2010:
150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 161 502 534 EUR

TABELLA 5

Korrezzjoni tal-izbilanci tal-baġit għar-Renju Unit għas-sena 2009 skont l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom (Kapitolu 1 5)

Deskrizzjoni	Koeffiċjenti ⁽¹⁾ (%)	Ammont
1. Sehem tar-Renju Unit (bhala %) tal-baži kuncettwali tal-VAT mhux limitata	13,8313	
2. Sehem tar-Renju Unit (f' %) tan-nefqa allokata totali aġġustata għat-tkabbir	7,2604	
3. (1) – (2)	6,5709	
4. Infiq totali allokati		104 614 895 122
5. Nefqa relatata mat-tkabbir ⁽²⁾ = (5a + 5b)		12 586 767 353
5a. Nefqa ta' qabel l-adeżjoni		3 023 312 156
5b. Nefqa relatata mal-Art 4(1)(g)		9 563 455 197
6. Nefqa allokata totali aġġustata għat-tkabbir = (4) – (5)		92 028 127 769
7. L-ammont oriġinali tal-korrezzjoni tar-Renju Unit = (3) × (6) × 0,66		3 991 091 896
8. Vantaġġ tar-Renju Unit ⁽³⁾		19 427 650
9. Korrezzjoni bażika tar-Renju Unit = (7) – (8)		3 971 664 246
10. Qliġh mhux mistenni li ġej mir-riżorsi proprji ⁽⁴⁾		13 121 864
11. Korrezzjoni għar-Renju Unit = (9) – (10)		3 958 542 381
<p>⁽¹⁾ Perċentwali maqtugħa għad-dritt.</p> <p>⁽²⁾ L-ammont ta' nfiq relatat mat-tkabbir jikkorrispondi għal: (i) hlasijiet magħmula lill-ghaxar Stati Membri (li nqas mal-UE fl-1 ta' Mejju 2004) taht l-appropriazzjonijiet tal-2003, kif aġġustati bl-applikazzjoni tad-deflatur tal-PGD tal-UE għas-snien 2004-2008, kif ukoll bhala hlasijiet magħmula lill-Bulgarija u r-Rumanija taht l-appropriazzjonijiet tal-2006, kif aġġustati bl-applikazzjoni tad-deflatur tal-PGD tal-UE għas-snien 2007-2008, u (ii) it-total tan-nefqa allokata f'dawk l-Istati Membri, minbarra għall-pagamenti diretti tal-aġrikoltura u nefqa relatata mas-suq kif ukoll dik il-parti tan-nefqa għall-iżvilupp rurali li ġiet mill-FAEGG, Sezzjoni Garanziji. Dan l-ammont huwa mnaqqas min-nefqa totali allokata biex jiġi żgurat li n-nefqa li ma tinbidilx qabel it-tkabbir tibqa' ma tinbidilx wara t-tkabbir.</p> <p>⁽³⁾ Il-"Vantaġġ tar-Renju Unit" jikkorrispondi mal-effetti li jkunu għar-Renju Unit mill-bidla għall-VAT limitata u l-introduzzjoni tar-riżorsi proprji bbażati fuq il-PGN/DGN.</p> <p>⁽⁴⁾ Dan il-gwadann anormali jikkorrispondi mal-gwadanni netti tar-Renju Unit li jirriżultaw miż-zieda — minn 10 % għal 25 % fl-1 ta' Jannar 2001 — fil-perċentwal ta' riżorsi proprji tradizzjonali li l-Istati Membri jzommu sabiex ikopru l-ispejjeż tagħhom tal-ġbir tar-riżorsi proprji tradizzjonali (RPT).</p>		

Skont l-Artikolu 4(2) tad-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom, matul il-perjodi 2007-2013 il-kontribut addizzjonali tar-Renju Unit li jirriżulta mit-tnaqqis tan-nefqa allokata min-nefqa relatata mat-tkabbir kif msemmi fil-paragrafu (1)(g) m'għandux jaqbez l-EUR 10,5 biljun, imkejla bil-prezzijiet tal-2004. Iċ-ċifri korrispondenti huma stabbiliti fit-tabella hawn taht.

Korrezzjonijiet għar-Renju Unit għall-2007-2012 Differenza fl-ammont oriġinali b'referenza għal-limitu ta' EUR 10,5 biljun (ORD 2007 vs. ORD 2000), f'EUR	Differenza fil-prezzijiet attwali	Differenza fil-prezzijiet tal-2004 kostanti
(A) Korrezzjoni għar-Renju Unit għall-2007	0	0
(B) Korrezzjoni għar-Renju Unit għall-2008	- 157 057 452	- 146 241 792
(C) Korrezzjoni għar-Renju Unit għall-2009	- 414 749 593	- 384 907 296
(D) Korrezzjoni għar-Renju Unit għall-2010	mhux applikabbli	mhux applikabbli
(E) Korrezzjoni għar-Renju Unit għall-2011	mhux applikabbli	mhux applikabbli
(F) Korrezzjoni għar-Renju Unit għall-2012	mhux applikabbli	mhux applikabbli
(G) Is-somma tad-differenzi = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	- 571 807 045	- 531 149 088

TABELLA 6

Kalkolu tal-finanzjament tal-korrezzjoni ghar-Renju Unit li tammonta ghal EUR – 3 958 542 381 (Kapitolu 1 5)

Stat Membru	Sehem percentwali tal-baži DGN ridotta	Ishma minghajr ir-Renju Unit	Ishma minghajr il-Ġermanja, l-Olanda, l-Awstrija, l-Iżvezja u r-Renju Unit	Tliet kwarti tas-sehem tal-Ġermanja, l-Olanda, l-Awstrija u l-Iżvezja f'kolonna 2	Kolonna 4 distribwita skont kolonna 3	Skala ta' finanzjament	Skala ta' finanzjament applikata lill-korrezzjoni
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Il-Belġju	2,87	3,33	5,10		1,33	4,66	184 436 541
Il-Bulgarija	0,29	0,33	0,51		0,13	0,47	18 553 701
Ir-Repubblika Ċeka	1,08	1,25	1,92		0,50	1,75	69 440 517
Id-Danimarka	2,04	2,36	3,62		0,94	3,30	130 805 649
Il-Ġermanja	20,37	23,57	0,00	- 17,68	0,00	5,89	233 303 187
L-Estonja	0,11 %	0,13	0,20		0,05	0,18	7 237 605
L-Irlanda	1,14	1,32	2,03		0,53	1,85	73 233 310
Il-Greċja	2,05	2,37	3,64		0,95	3,32	131 388 763
Spanja	8,70	10,07	15,45		4,03	14,11	558 451 694
Franza	16,49	19,08	29,27		7,64	26,73	1 057 941 839
L-Italja	12,78	14,79	22,68		5,92	20,71	819 741 920
Ċipru	0,15	0,17	0,26		0,07	0,24	9 559 646
Il-Latvja	0,15	0,18	0,27		0,07	0,25	9 798 740
Il-Litwanja	0,22	0,26	0,40		0,10	0,36	14 332 796
Il-Lussemburgu	0,24	0,28	0,43		0,11 %	0,39	15 539 714
L-Ungerija	0,71	0,82	1,26		0,33	1,15	45 691 955
Malta	0,05	0,06	0,09		0,02	0,08	3 146 474
L-Olanda	4,91	5,68	0,00	- 4,26	0,00	1,42	56 220 125
L-Awstrija	2,31	2,68	0,00	- 2,01	0,00	0,67	26 500 064
Il-Polonja	2,42	2,80	4,30		1,12	3,93	155 469 518
Il-Portugall	1,31	1,52	2,33		0,61	2,12	84 106 590
Ir-Rumanija	1,10	1,27	1,95		0,51	1,78	70 559 274
Is-Slovenja	0,31	0,35	0,54		0,14	0,50	19 643 216
Is-Slovakkja	0,58	0,68	1,04		0,27	0,95	37 529 276
Il-Finlandja	1,52	1,76	2,70		0,70	2,46	97 423 656
L-Iżvezja	2,49	2,88	0,00	- 2,16	0,00	0,72	28 486 611
Ir-Renju Unit	13,59	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Total	100,00	100,00	100,00	- 26,11	26,11	100,00	3 958 542 381

Il-kalkoli huma magħmula sa' 15-il figura decimale

TABELLA 7

Sommarju tal-finanzjament ⁽¹⁾ tal-baġit generali skont it-tip ta' riżorsa proprja u skont l-Istat Membru

Stat Membru	Riżorsi proprji tradizzjonali (RPT)				Riżorsi proprji bbażati fuq il-VAT u d-DNG, inklużi aġġustamenti						Total ta' riżorsi proprji ⁽²⁾
	Imposti netti tas-settur taz-zokkor (75 %)	Nett ta' dazji doganali (75 %)	Total nett ta' riżorsi proprji tradizzjonali (75 %)	p.m. Spejjeż tal-gbir ¹ (25 % tar-RPT grossi)	Riżorsi proprji bbażati fuq il-VAT	Riżorsi proprji bbażati fuq il-GNI	Tnaqqis favur l-Olanda u l-Liżvezja	Il-korrezzjoni tar-Renju Unit	"Kontribuzzjonijiet nazzjonali" totali	Total tal-"kontribuzzjonijiet nazzjonali" (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Il-Belġju	6 600 000	1 547 600 000	1 554 200 000	518 066 667	432 974 400	2 619 095 356	23 368 678	184 436 541	3 259 874 975	3,10	4 814 074 975
Il-Bulgarija	400 000	73 800 000	74 200 000	24 733 333	51 297 450	263 472 266	2 350 811	18 553 701	335 674 228	0,32	409 874 228
Ir-Repubblika Ċeka	3 400 000	193 300 000	196 700 000	65 566 667	191 989 800	986 091 660	8 798 327	69 440 517	1 256 320 304	1,20	1 453 020 304
Id-Danimarka	3 400 000	284 100 000	287 500 000	95 833 333	301 596 900	1 857 508 634	16 573 479	130 805 649	2 306 484 662	2,20	2 593 984 662
Il-Ġermanja	26 300 000	2 683 300 000	2 709 600 000	903 199 997	1 600 006 200	18 559 777 993	165 598 200	233 303 187	20 558 685 580	19,57	23 268 285 580
L-Estonja	0	22 600 000	22 600 000	7 533 333	20 010 600	102 777 782	917 027	7 237 605	130 943 014	0,12	153 543 014
L-Irlanda	0	173 300 000	173 300 000	57 766 667	202 476 150	1 039 951 304	9 278 886	73 233 310	1 324 939 650	1,26	1 498 239 650
Il-Greċja	1 400 000	194 000 000	195 400 000	65 133 334	363 264 900	1 865 789 162	16 647 361	131 388 763	2 377 090 186	2,26	2 572 490 186
Spanja	4 700 000	1 037 100 000	1 041 800 000	347 266 667	1 544 012 550	7 930 306 182	70 757 550	558 451 694	10 103 527 976	9,62	11 145 327 976
Franza	30 900 000	979 000 000	1 009 900 000	336 633 333	2 732 617 200	15 023 327 531	134 044 491	1 057 941 839	18 947 931 061	18,04	19 957 831 061
L-Italja	4 700 000	1 318 100 000	1 322 800 000	440 933 334	2 032 880 400	11 640 764 075	103 863 827	819 741 920	14 597 250 222	13,89	15 920 050 222
Ċipru	0	38 400 000	38 400 000	12 800 000	26 430 600	135 751 973	1 211 237	9 559 646	172 953 456	0,16	211 353 456
Il-Latvja	0	11 600 000	11 600 000	3 866 667	21 065 700	139 147 237	1 241 531	9 798 740	171 253 208	0,16	182 853 208
Il-Litwanja	800 000	45 700 000	46 500 000	15 500 000	39 177 900	203 533 198	1 816 009	14 332 796	258 859 903	0,25	305 359 903
Il-Lussemburgu	0	12 000 000	12 000 000	4 000 000	42 964 350	220 672 073	1 968 930	15 539 714	281 145 067	0,27	293 145 067
L-Ungerija	2 000 000	92 400 000	94 400 000	31 466 667	114 503 100	648 849 656	5 789 311	45 691 955	814 834 022	0,78	909 234 022
Malta	0	10 600 000	10 600 000	3 533 333	8 699 400	44 681 570	398 668	3 146 474	56 926 112	0,05	67 526 112
L-Olanda	7 300 000	1 790 300 000	1 797 600 000	599 200 000	282 854 800	4 472 433 679	-611 488 606	56 220 125	4 200 019 998	4,00	5 997 619 998
L-Awstrija	3 200 000	171 200 000	174 400 000	58 133 334	282 071 025	2 108 137 914	18 809 699	26 500 064	2 435 518 702	2,32	2 609 918 702
Il-Polonja	12 800 000	330 100 000	342 900 000	114 300 000	429 843 600	2 207 748 479	19 698 467	155 469 518	2 812 760 064	2,68	3 155 660 064
Il-Portugall	200 000	112 800 000	113 000 000	37 666 667	232 538 700	1 194 357 578	10 656 564	84 106 590	1 521 659 432	1,45	1 634 659 432
Ir-Rumanija	1 000 000	152 400 000	153 400 000	51 133 333	148 650 000	1 001 978 594	8 940 077	70 559 274	1 230 127 945	1,17	1 383 527 945
Is-Slovenja	0	80 200 000	80 200 000	26 733 333	54 309 750	278 943 941	2 488 856	19 643 216	355 385 763	0,34	435 585 763
Is-Slovakkja	1 400 000	128 200 000	129 600 000	43 200 000	87 484 500	532 935 357	4 755 075	37 529 276	662 704 208	0,63	792 304 208
Il-Finlandja	800 000	136 200 000	137 000 000	45 666 667	241 269 600	1 383 466 879	12 343 877	97 423 656	1 734 504 012	1,65	1 871 504 012
L-Isvezja	2 600 000	431 000 000	433 600 000	144 533 334	128 660 200	2 266 172 121	-141 282 787	28 486 611	2 282 036 145	2,17	2 715 636 145
Ir-Renju Unit	9 500 000	2 030 400 000	2 039 900 000	679 966 667	2 337 267 600	12 379 422 948	110 454 455	-3 958 542 381	10 868 602 622	10,35	12 908 502 622
Total	123 400 000	14 079 700 000	14 203 100 000	4 734 366 667	13 950 917 375	91 107 095 142	0	0	105 058 012 517	100,00	119 261 112 517

⁽¹⁾ p.m. (riżorsi proprji + dhul ieħor = dhul totali = nefqa totali); (119 261 112 517 + 3 685 284 647 = 122 946 397 164 = 122 946 397 164).

⁽²⁾ Total tar-riżorsi proprji bhala perċentaġġ tad-DNG: (119 261 112 517) / (11 825 562 600 000) = 1,01 %; l-ghola limitu tar-riżorsi proprji bhala perċentaġġ tad-DNG: 1,23 %.

B. STQARRIJA ĠENERALI TAD-DHUL GĦAL KULL TITOLU TAL-BAĠIT

DHUL

Titolu	Intestatura	Baġit 2010	Baġit ta' Emenda Nru 2/2010	Ammont ġdid
1	RIŻORSI PROPRI	121 514 703 716	- 2 253 591 199	119 261 112 517
3	BILANĊI POŻITTIVI, BILANĊI U AĠĠUSTAMENTI	p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199
4	ID-DHUL MINN PERSUNI LI JAHD MU MAL-ISTITUZZJONIJET U KORPI OHRA TAL-UNJONI	1 179 589 448		1 179 589 448
5	DHUL AKKUMULAT MILL-OPERAT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONIJET	68 894 000		68 894 000
6	KONTRIBUZZJONIJET U GHOTJIET LURA KONNESSI MA FTEHMIET U PROGRAMMI TAL-UE/KOMUNITÀ	30 000 000		30 000 000
7	INTERESSI FUQ ARRETRATI U MULTI	123 000 000		123 000 000
8	OPERAZZJONIJET TA' SELF U TISLIF	p.m.		p.m.
9	DHUL MIXXELLANJU	30 210 000		30 210 000
	Total	122 946 397 164		122 946 397 164

TITOLU 1
RIŻORSI PROPRI

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2010	Baġit ta' Emenda Nru 2/2010	Ammont gdid
1 0	DAZZI AGRIKOLI STABBILITI MILL-ISTITUZZJONIJET TAL-KOMUNITAJET EWROPEJ RIGWARD IN-NEGOZJU MA' PAJJIŻI MHUX MEMBRI SKONT IL-POLITIKA AGRIKOLA KOMUNI (ARTIKOLU 2(1)(a) TAD-DEĊIŻJONI 2000/597/KE, EURATOM)	—		—
1 1	IMPOSTI U DAZZI OHRA STIPULATI TAHT L-ORGANIZZAZZJONI KOMUNI TAS-SWIEQ TAZ-ZOKKOR (ARTIKOLU 2(1)(a) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM)	123 400 000		123 400 000
1 2	DAZZI TAD-DWANA U DAZZI OHRA MSEMMIJA F'ARTIKOLU 2(1)(a) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM	14 079 700 000		14 079 700 000
1 3	RIŻORSI PROPRI DOVUTI MIT-TAXXA TA' VALUR MIŻJUD KONFORMI MA' ARTIKOLU 2(1)(b) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM	13 950 917 375		13 950 917 375
1 4	RIŻORSI PROPRI BBAŻATI FUQ ID-DHUL GROSS NAZZJONALI SKONT L-ARTIKOLU 2(1)(c) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM	93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142
1 5	KORREZZJONI TAL-IŻBILANĊI TAL-BAĠIT	0		0
1 6	TNAQQIS GROSS FIL-KONTRIBUZZJONI ANNWALI BBAŻATA FUQ ID-DGN MOGHTI LILL-OLANDA U LILL-IŻVEZJA	0		0
Titolu 1 — Total		121 514 703 716	- 2 253 591 199	119 261 112 517

TITOLU 1

RIŻORSI PROPRI

KAPITOLU 1 4 — RIŻORSI PROPRI BBAŻATI FUQ ID-DHUL GROSS NAZZJONALI SKONT L-ARTIKOLU 2(1)(c) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2010	Baġit ta' Emenda Nru 2/2010	Ammont ġdid
1 4	RIŻORSI PROPRI BBAŻATI FUQ ID-DHUL GROSS NAZZJONALI SKONT L-ARTIKOLU 2(1)(c) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM			
1 4 0	Riżorsi proprji bbażati fuq id-dhul gross domestiku skont l-Artikolu 2(1)(c) tad-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom	93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142
	Kapitolu 1 4 — Total	93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142

1 4 0**Riżorsi proprji bbażati fuq id-dhul gross domestiku skont l-Artikolu 2(1)(c) tad-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom**

Baġit 2010	Baġit ta' Emenda Nru 2/2010	Ammont ġdid
93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142

Kummenti

Ir-rata li għandha tiġi applikata għad-dhul nazzjonali gross tal-Istati Membri għal din is-sena finanzjarja hija ta' 0,7704 %.

Bażi legali

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-Artikolu 2(1)(c) tagħha.

KAPITOLU 14 — RIŻORSI PROPRII BBAŻATI FUQ ID-DHUL GROSS NAZZJONALI SKONT L-ARTIKOLU 2(1)(c) TAD-DEĊIŻJONI 2007/436/KE, EURATOM (ikompli)
140 (ikompli)

Stat Membru	Baġit 2010	Baġit ta' Emenda Nru 2/2010	Ammont ġdid
Il-Belġju	2 683 880 324	- 64 784 968	2 619 095 356
Il-Bulgarija	269 989 418	- 6 517 152	263 472 266
Ir-Repubblika Ċeka	1 010 483 256	- 24 391 596	986 091 660
Id-Danimarka	1 903 455 276	- 45 946 642	1 857 508 634
Il-Ġermanja	19 018 865 755	- 459 087 762	18 559 777 993
L-Estonja	105 320 055	- 2 542 273	102 777 782
L-Irlanda	1 065 675 152	- 25 723 848	1 039 951 304
Il-Greċja	1 911 940 629	- 46 151 467	1 865 789 162
Spanja	8 126 467 285	- 196 161 103	7 930 306 182
Franza	15 394 938 969	- 371 611 438	15 023 327 531
L-Italja	11 928 705 683	- 287 941 608	11 640 764 075
Ċipru	139 109 884	- 3 357 911	135 751 973
Il-Latvja	142 589 131	- 3 441 894	139 147 237
Il-Litwanja	208 567 719	- 5 034 521	203 533 198
Il-Lussemburgu	226 130 535	- 5 458 462	220 672 073
L-Ungerija	664 899 359	- 16 049 703	648 849 656
Malta	45 786 797	- 1 105 227	44 681 570
L-Olanda	4 583 062 134	- 110 628 455	4 472 433 679
L-Awstrija	2 160 284 029	- 52 146 115	2 108 137 914
Il-Polonja	2 262 358 524	- 54 610 045	2 207 748 479
Il-Portugall	1 223 900 763	- 29 543 185	1 194 357 578
Ir-Rumanija	1 026 763 164	- 24 784 570	1 001 978 594
Is-Slovenja	285 843 795	- 6 899 854	278 943 941
Is-Slovakkja	546 117 847	- 13 182 490	532 935 357
Il-Finlandja	1 417 687 800	- 34 220 921	1 383 466 879
L-Isvezja	2 322 227 311	- 56 055 190	2 266 172 121
Ir-Renju Unit	12 685 635 747	- 306 212 799	12 379 422 948
<i>Artikolu 140 — Total</i>	93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142

TITOLU 3
BILANĊI POŻITTIVI, BILANĊI U AĠĠUSTAMENTI

Titolu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2010	Baġit ta' Emenda Nru 2/2010	Ammont gdid
3 0	BILANĊ POŻITTIV DISPONIBBLI MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI	p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199
3 1	BILANĊI U AĠĠUSTAMENTI TA' BILANĊI BBAŻATI FUQ IL-VAT GĦAS-SNIN FINANZJARJI PREĊEDENTI LI JIRRIŻULTAW MILL-APPLIKAZZJONI TAL-ARTIKOLU 10(4), (5) U (8) TAR-REGOLAMENT (KE, EURATOM) Nru 1150/2000	p.m.		p.m.
3 2	BILANĊI U AĠĠUSTAMENTI TAL-BILANĊI BBAŻATI FUQ ID-DHUL/PRODOTT GROSS NAZZJONALI GĦAS-SNIN FINANZJARJI PREĊEDENTI BĦALA RIŻULTAT TAL-APPLIKAZZJONI TA' ARTIKOLU 10(6) SA (8) TAR-REGOLAMENT (KE, EURATOM) Nru 1150/2000	p.m.		p.m.
3 4	AĠĠUSTAMENT RELATAT MAN-NONPARTEĊIPAZZJONI TA' ĊERTI STATI MEMBRI FIL-POLITIKA TAŻ-ŻONA TA' LIBERTÀ, SIGURTÀ U ĠUSTIZZJA	p.m.		p.m.
3 5	RIŻULTAT TAL-KALKOLU DEFINITTIV TAL-IFFINANZJAR TAL-KORREZZJONI TA' ŻBILANĊI FIL-BAĠIT GĦAR-RENJU UNIT	p.m.		p.m.
3 6	RIŻULTAT TAL-AĠĠORNAMENTI INTERMEDJI TAL-KALKOLU TAL-IFFINANZJAR TAL-KORREZZJONI TAL-IŻBILANĊI FIL-BAĠIT GĦAR-RENJU UNIT	p.m.		p.m.
3 7	AĠĠUSTAMENT RELATAT MAL-IMPLIMENTAZZJONI TAD-DEĊIŻJONI TAR-RIŻORSI PROPRJI 2007/436/KE, EURATOM	—		—
Titolu 3 — Total		p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199

TITOLU 3
BILANĊI POŻITTIVI, BILANĊI U AĠĠUSTAMENTI

KAPITOLU 3 0 — BILANĊ POŻITTIV DISPONIBBLI MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2010	Baġit ta' Emenda Nru 2/2010	Ammont ġdid
3 0	BILANĊ POŻITTIV DISPONIBBLI MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI			
3 0 0	<i>Bilanċ favorevoli disponibbli mis-sena finanzjarja preċedenti</i>	p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199
3 0 2	<i>Bilanċ pożittiv tar-riżorsi propji li jirriżultaw minn hlas lura tal-bilanċ pożittiv mill-Fond ta' Garanzija għall-azzjonijiet esterni</i>	p.m.		p.m.
	Kapitolu 3 0 — Total	p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199

3 0 0 *Bilanċ favorevoli disponibbli mis-sena finanzjarja preċedenti*

Baġit 2010	Baġit ta' Emenda Nru 2/2010	Ammont ġdid
p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199

Kummenti

L-Artikolu 15 tar-Regolament Finanzjarju jgħid li l-bilanċ minn kull sena finanzjarja, kemm jekk hu bilanċ favorevoli kemm jekk hu deficit, huwa mniżżel bhala dħul jew nefqa fil-baġit tas-sena finanzjarja sussegwenti.

L-istimi rilevanti ta' tali dħul jew infieq huma mniżżla fil-baġit waqt il-proċedura baġitarja u, fejn xieraq, f'ittra ta' emenda sot-tomessa skont l-Artikolu 34 tar-Regolament Finanzjarju. Huma mfassla skont il-prinċipji li jinsabu fl-Artikolu 15 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000.

Wara li jingħalqu l-kontijiet għal kull sena finanzjarja, kull differenza f' dak li għandu x'jaqsam mal-estimi hija mdahhla fil-baġit għas-sena finanzjarja sussegwenti permezz ta' baġit li jemenda.

Deficit huwa mdahhla f'Partita 27 02 01 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa tat-Taqsima III "Kummissjoni".

Baži legali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplementa d-Deċiżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li huwa applikabbli għall-Baġit Generali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17), u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tagħha.

RETTIFIKA

Rettifika għall-Adozzjoni definittiva tal-Baġit Ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2010*(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 64, tat-12 ta' Marzu 2010)*

Fpaġna 781, fl-Artikolu 09 06 04, "Tkabbir u s-settur awdjoviziv: azzjonijiet ta' thejjija għall-inizjattiva awdjoviziva i2i", il-figuri għandhom jinqraw kif ġej:

"Approprijazzjonijiet 2010		Approprijazzjonijiet 2009		Riżultat 2008	
Impen	Hlas	Impen	Hlas	Impen	Hlas
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—"

Fpaġna 782, fl-Artikolu 09 06 05, "Azzjoni ta' thejjija — Erasmus għall-Ġurnalisti", il-figuri għandhom jinqraw kif ġej:

"Approprijazzjonijiet 2010		Approprijazzjonijiet 2009		Riżultat 2008	
Impen	Hlas	Impen	Hlas	Impen	Hlas
500 000	500 000"				

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2010 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 100 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 200 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	770 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	400 EUR fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	300 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	50 EUR fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li johroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeftiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Il-formati tas-CD-Rom se jinbidlu bil-formati tad-DVD matul l-2010.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi fhas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li gej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla fhas għal-liġjiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

